

**POPRAVKI****Popravek obvestila v Uradnem listu v zadevi T-326/12**

(Uradni list Evropske unije C 311 z dne 13. oktobra 2012, str. 8)

(2012/C 343/43)

Obvestilo v UL v zadevi Al Toun in Al Toun Group proti Svetu, T-326/12, se glasi:

**Tožba, vložena 19. julija 2012 – Salim Georges Al Toun in Al Toun Group proti Svetu**

(Zadeva T-326/12)

(2012/C 311/10)

Jezik postopka: *bolgarščina*

**Stranki**

Tožeči stranki: Salim Georges Al Toun in Al Toun Group (zastopnik: S. Koev, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka predlaga, naj

- se ta tožba v celoti razglasi za dopustno in utemeljeno in naj se ugotovi utemeljenost vseh razlogov, navedenih v tožbi;
- se ta tožba obravnava po hitrem postopku;
- ugotovi, da se lahko izpodbijani akti razglasijo za deloma nične, ker se lahko del, ki je razglašen za ničnega, loči od celotnega akta;
- Sklep Sveta 2011/782/SZVP z dne 1. decembra 2011 o omejevalnih ukrepih proti Siriji in Izvedbeni sklep Sveta 2012/256/SZVP z dne 14. maja 2012 razglasi za nična, v delu v katerem sta g. Salim Al Toun in Al Toun Group dodana na seznam v prilogi k Sklepu Sveta 2011/782/SZVP z dne 1. decembra 2011;
- Uredbo Sveta (EU) št. 36/2012 z dne 18. januarja 2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji in Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 410/2012 razglasi za nični delu v katerem sta g. Salim Al Toun in Al Toun Group dodana na seznam v prilogi II k Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012,
- se Svetu naloži plačilo vseh sodnih stroškov tožečih strank vključno z nagradami in drugimi stroški ki so povezani z njunim zastopanjem v tem postopku.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

V utemeljitev svoje tožbe tožeči stranki navajata šest razlogov.

1. V okviru prvega tožbenega razloga zatrjujeta bistveno kršitev pravice do obrambe in pravice do poštenega sojenja, ker tožeči stranki nista bili seznanjeni z izpodbijanimi akti za katere sta zvedeli po medijih in ker jima ni bil predložen noben resen dokaz ali indic v utemeljitev njune vključitve na seznam sankcioniranih oseb. V zvezi s tem naj bi Svet, ki mora utemeljiti naložitev omejevalnih ukrepov, nosil dokazno breme.

2. V okviru drugega tožbenega razloga zatrjujeta kršitev obveznosti obrazložitve saj naj bi Svet s tem, da se je v izpodbijanih aktih omejil na neobrazložene trditve kršil to obveznost, ki jo institucijam Unije nalagajo člen 6 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin (v nadaljevanju: Konvencija o človekovih pravicah), člen 296 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člen 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. V zvezi s tem se sklicujeta na uporabo nejasnega pojma sodelovanja z režimom, katerega opredelitev naj ne bi obstajala v aktih Sveta glede položaja v Siriji. S tem da Svet ni navedel jasne in natančne obrazložitve naj bi Splošnemu sodišču preprečil nadzor nad zakonitostjo izpodbijanih aktov.
  3. V okviru tretjega tožbenega razloga tožeči stranki zatrjujeta kršitev pravice do učinkovitega sodega varstva iz členov 6 in 13 Konvencije o človekovih pravicah, člena 215 Pogodbe o delovanju Evropske unije in členov 41 in 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, saj naj bi bil dostop do takega varstva zaradi kršitve obveznosti obrazložitve, preprečen.
  4. V okviru četrtega tožbenega razloga tožeči stranki zatrjujeta napačno presojo Sveta, saj naj bi Salim Al Touna neupravičeno identificiral kot venezuelskega državljana, kar naj ne bi ustrezalo okoliščinam, poleg tega pa naj Al Toun Group od svoje ustanovitve nikdar ne bi sodelovala pri transakcijah z nafto ali naftnimi derivati, kot je to navedeno v izpodbijanih aktih.
  5. V okviru petega tožbenega razloga tožeči stranki zatrjujeta kršitev člena 1 Dodatnega protokola h Konvenciji o človekovih pravicah in člena 17 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah zaradi kršitve lastninske pravice in načel sorazmernosti in svobodne gospodarske pobude, ker naj bi Svet tožečima strankama nezakonito odvzel možnost mirne uporabe svojega premoženja, kar naj bi ogrozilo njun obstoj in fizično preživetje.
  6. V okviru šestega tožbenega razloga tožeči stranki zatrjujeta hudo kršitev pravice do ugleda iz člena 8 in člena 10(2) Konvencije o človekovih pravicah, ker naj bi vključitev imen tožečih strank v izpodbijane akte nezakonito okrnila njun ugled v očeh sirske družbe, njunih prijateljev, njune verske skupnosti in njunih poslovnih partnerjev.
-